

### INSTRUCTIONS D'ALIGNEMENT

1970

#### Réglage du courant de repos de l'étage final :

Boucler la prise H.P. sur 5 Ω. Sectionner le strap -x- côté soudures du circuit imprimé, et régler le crt repos par R 55 à 8 mA + 2-1 mA. Après réglage, ressouder le strap.

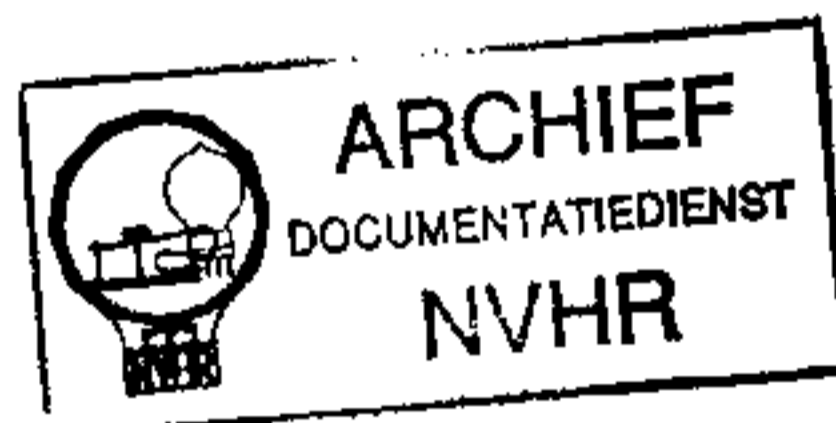
#### ALIGNEMENT FI-FM, 10,7 MHz - Appareil sur FM

Ordre des opérations de réglage	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglages
FI I	au point	fixe, à travers une sonde avec diode incorporée (voir fig.) au point	désaccorder circuit (a) placer R 11 en position médiane circuit (b) sur maximum et en symétrie
F II	au point		circuits (c) et (d) sur maximum et en symétrie
F I et circuits 9226-701 9226-653.01	à travers 1 pF au point		(e) et (g) sur maximum et en symétrie, ensuite (f) sur maximum et en symétrie, si nécessaire corriger la symétrie par (e)
Accord détecteur et suppression AM	au point  à travers câble 50 kΩ au point  (entrée BF)		Réglage de volume à zéro HF 100 mV. Accorder (a) sur une courbe 5 symétrique Réaligner (b) sur une pente maximale Régler la suppression AM sur un minimum par R 11 (dans F II). Corriger la linéarité par le circuit (a).

#### ALIGNEMENT FI-AM 460 kHz - Appareil sur PO (MM), accord à environ 1500 kHz.

Ordre des opérations de réglage	Couplage de la sortie du wobulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglages
F I Fi 3 sur F II	au point	au point	Désaccorder (IV) et (V) (I), (II) et (III) sur maximum et en symétrie
F I	au point haut de l'antenne ferrite		(IV) et (V) sur maximum et en symétrie

Ned. Ver. v. Historie v/c



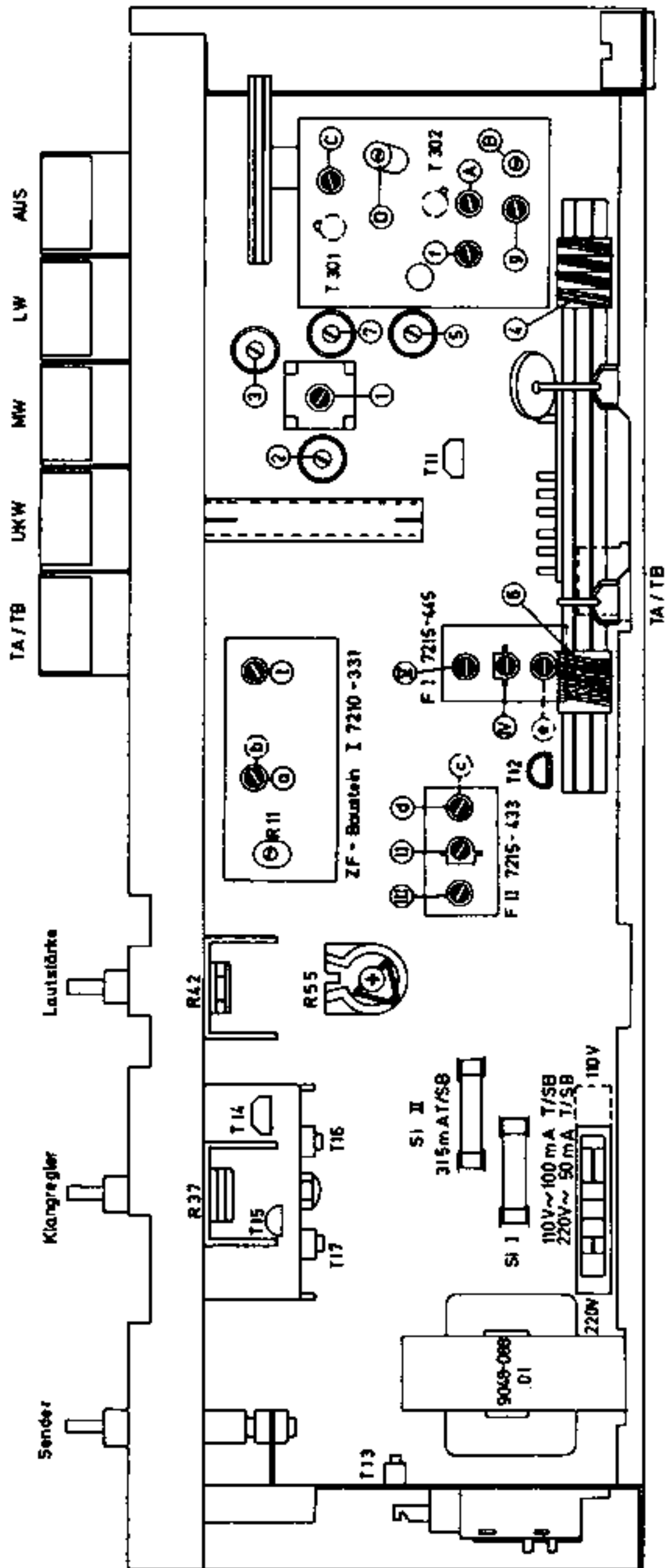
**Remarque-** Noyaux sur le maximum extérieur, à l'exception du circuit (I) qui sera accordé sur le maximum intérieur.  
Tous les points de mesure sont repérés sur le circuit imprimé.

#### ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

Position aiguille gamme des fréquences	Oscillateur	Circuit d'antenne ferrite	Sensibilité mélangeur	Tension oscillateur	Remarques
PO 560 kHz	① Max.	⑥ Max.	13 μV	110 mV	Faire rayonner le générateur par l'intermédiaire du cadre, ou le raccorder à la prise d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive. Émetteur au condensateur variable du circuit d'entrée (Z = 60 Ω); mesure rapportée au rapport signal/bruit de 6 dB.
1450 kHz	② Max.	⑦ Max.	8 μV	82 mV	
GO 160 kHz	③ Max.	④ Max.	15 μV	150 mV	
260 kHz		⑤ Max.	18 μV	165 mV	

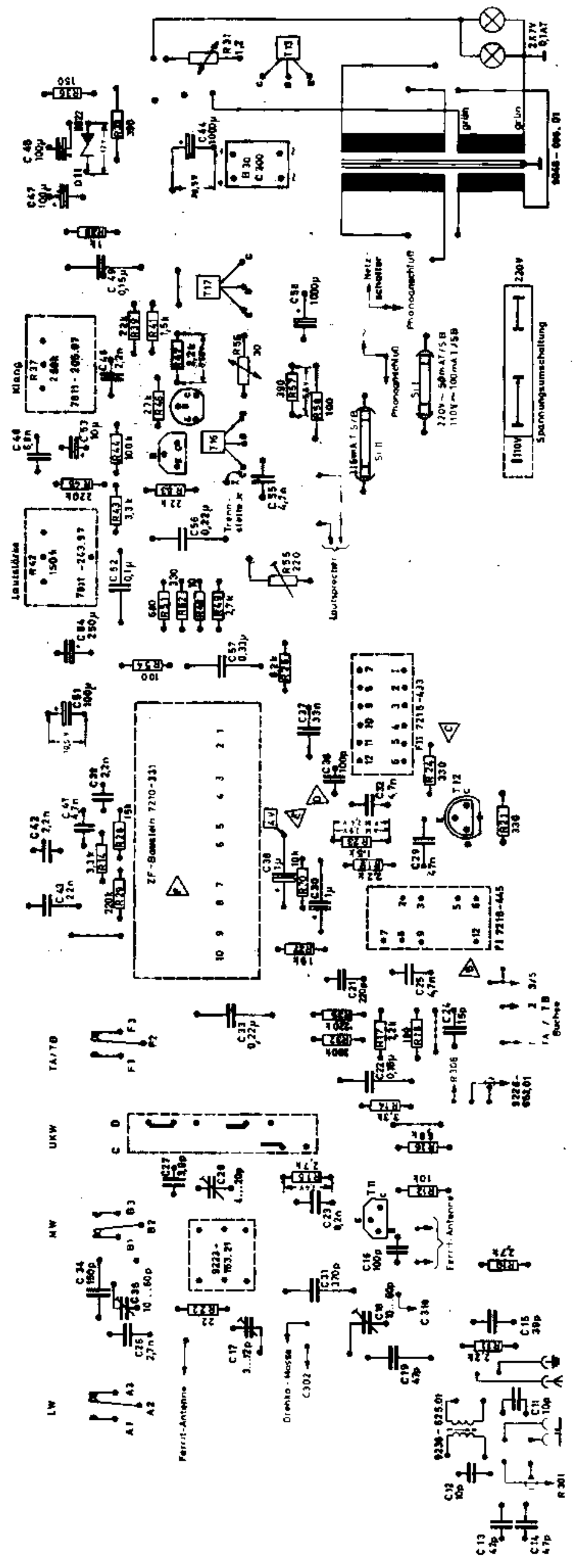
#### ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET CIRCUIT INTERMEDIAIRE FM

Position aiguille Fréquence du générateur	Oscillateur	Circuit intermédiaire	Facteur de bruit	Remarques
88 MHz	(A) Max.	(C) Max.	4-5 kTo	Raccorder le générateur FM à la prise antenne. Accorder (C) et (D) sur maximum, avec une faible tension d'entrée.
106 MHz	(B) Max.	(D) Max.		Position des noyaux : tous en haut



Abgleich-Lageplan  
 ALIGNMENT SCHEME  
 PLAN DE REGLAGE  
 PIANO POSIZIONI DI TARATURA

NF-ZF-Platte, Lötseite  
 AF-IF PRINTED BOARD, SOLDER SIDE  
 PLAQUE BF-FI, COTE DES SOUDURES  
 PIASTRA BF-FI, LATO SALDATURE

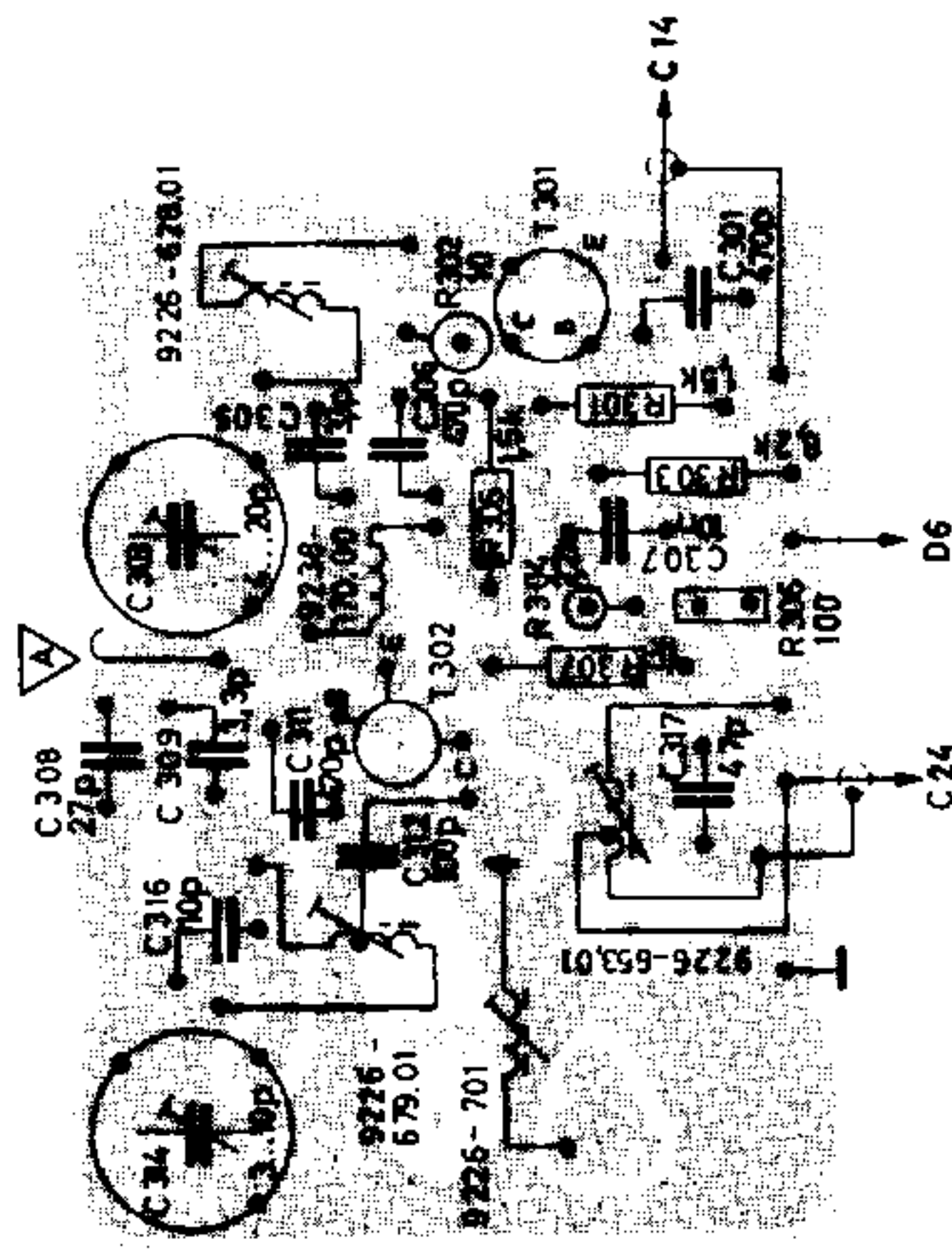


Mischteil, Lötseite

FM TUNER, SOLDER SIDE

MELANGEUR FM, COTE DES SOUDURES

SEZIONE MESCOLATRICE, LATO SALDATURE

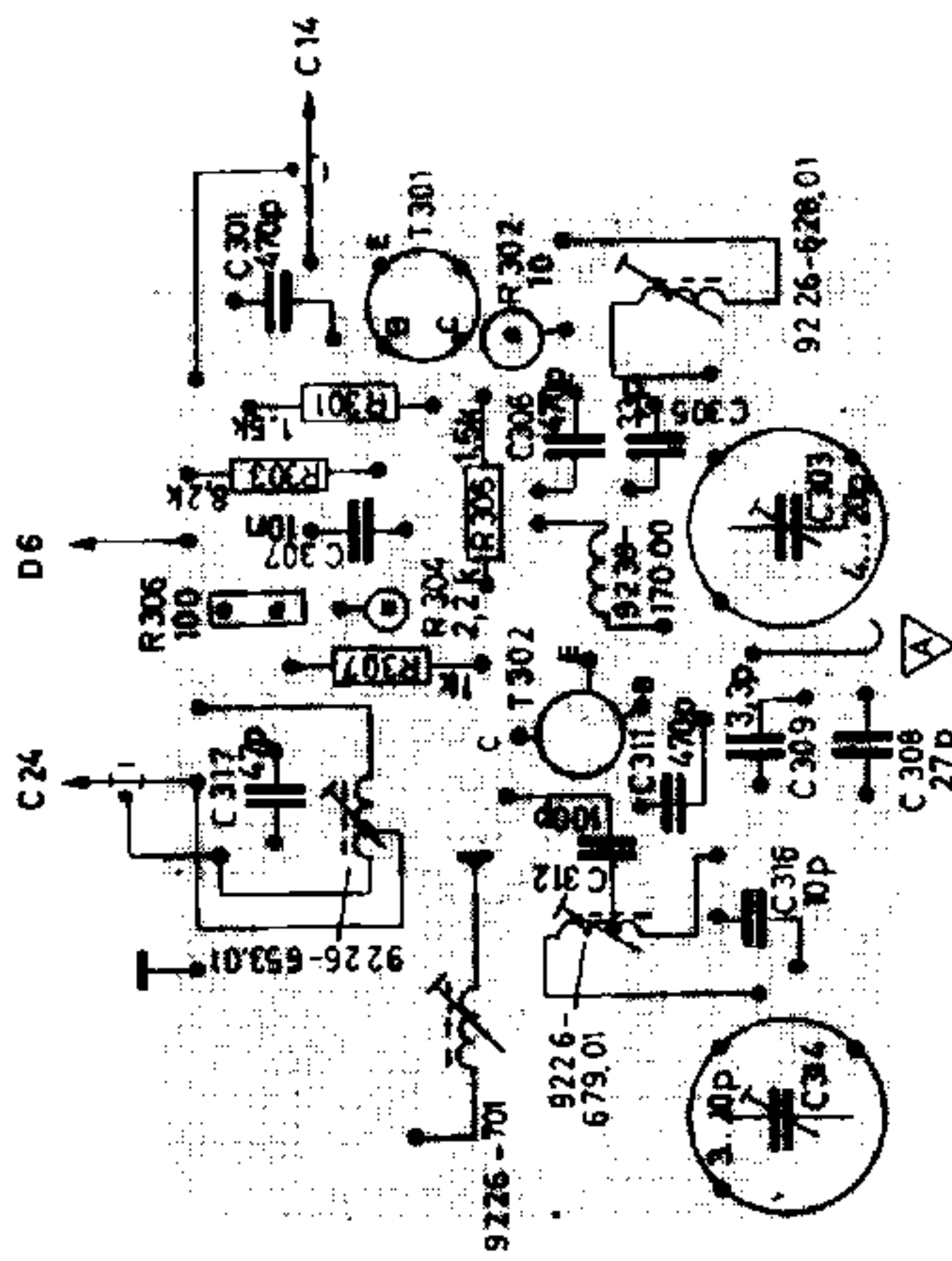


Mischteil, Bestückungsseite

FM TUNER, COMPONENT SIDE

MELANGEUR FM, COTE DES COMPOSANTS

SEZIONE MESCOLATRICE, LATO COMPONENTI

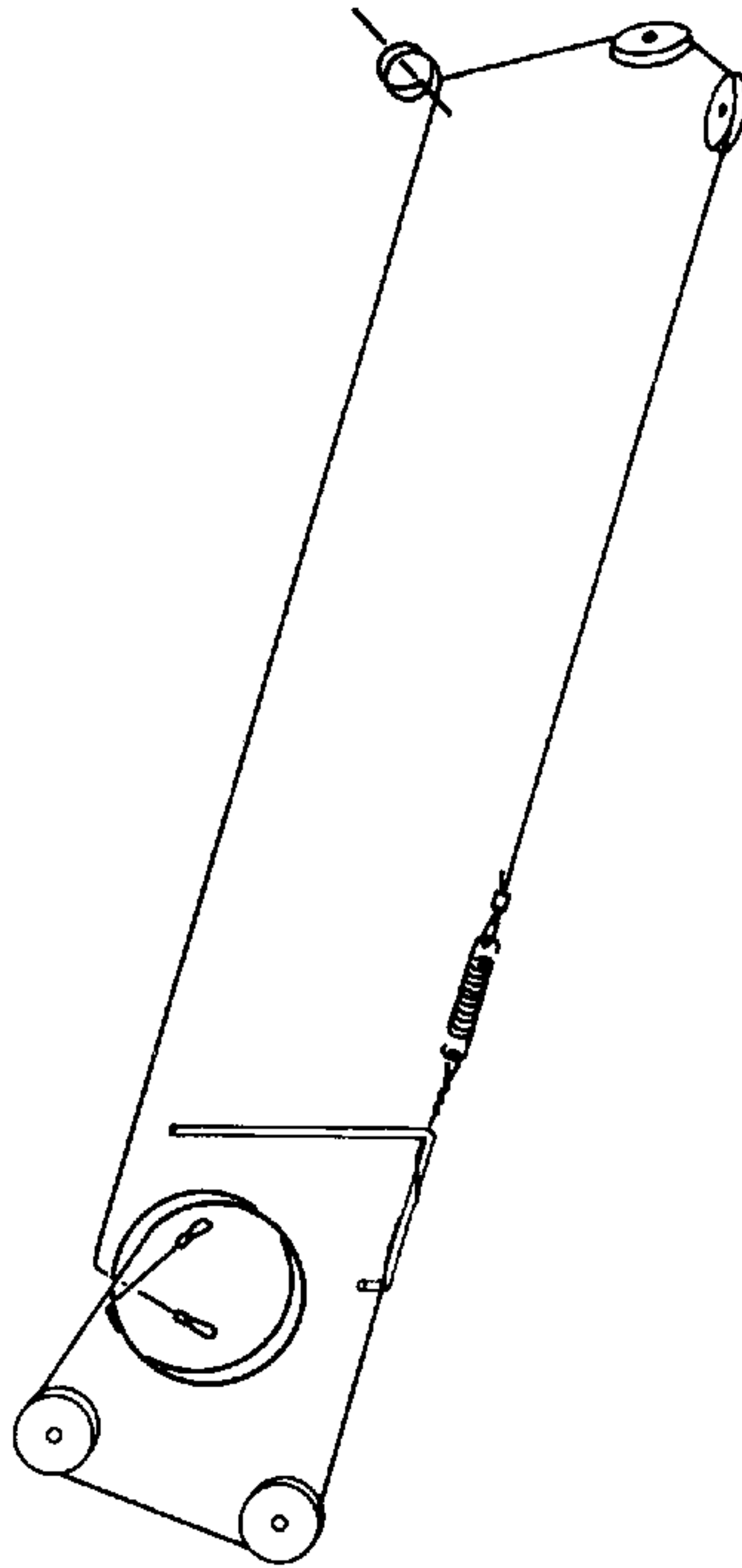
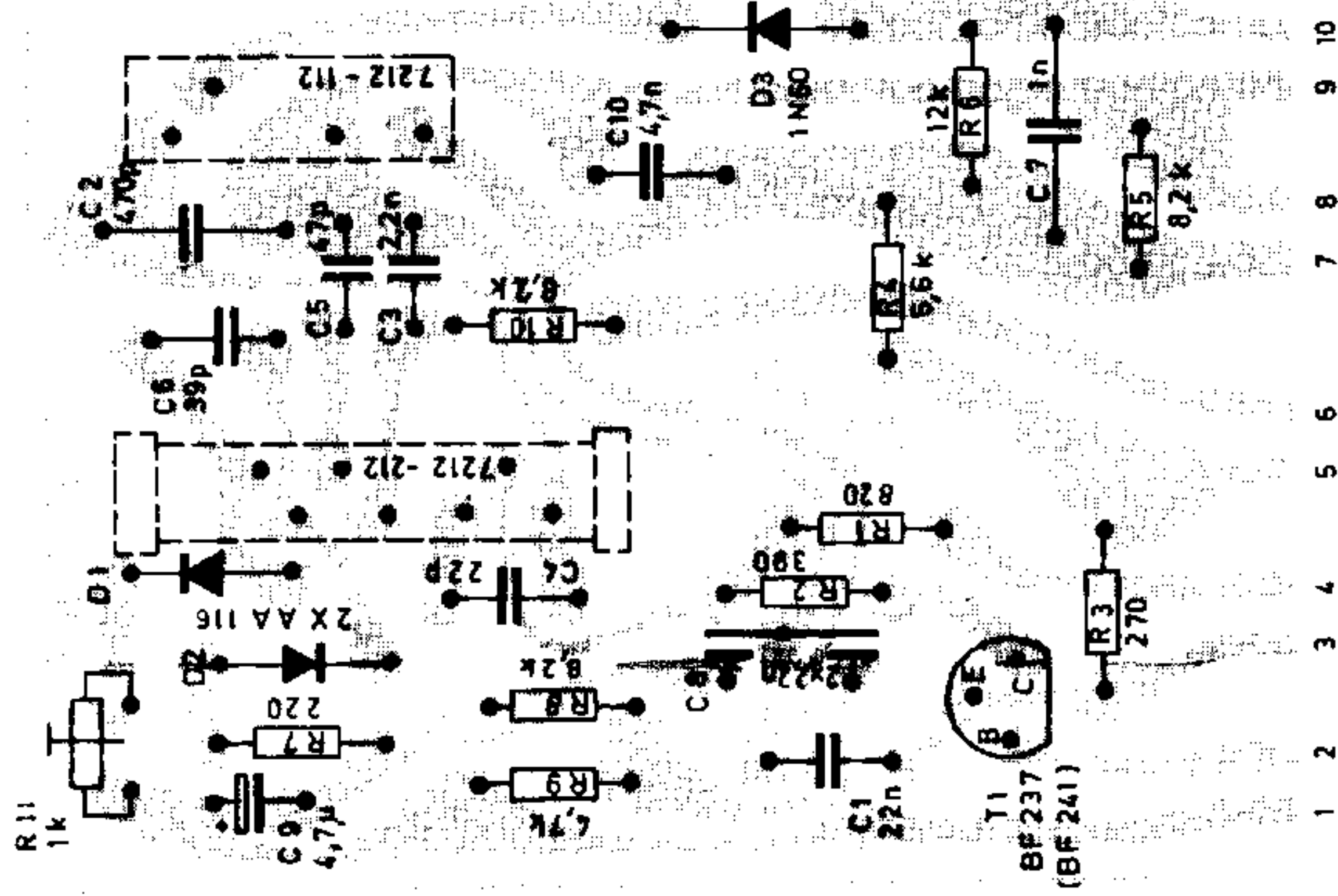


ZF-Baustein I, Lötseite

IF COMPONENT I, SOLDER SIDE

BLOC FI-I, VUE COTE SOUDURES

COMPONENTE-FI, LATO SALDATURE



### ENTRAINEMENT

câble en fibres textiles, longueur 675 mm environ

câble en acier, longueur 440 mm environ

### Seilzug

Textilseil ca. 675 mm lang

Stahlseil ca. 440 mm lang

### MONTAGGIO DELLA FUNICELLA

Funicella in materiale tessile lunga circa 675 mm

Funicella in acciaio lunga circa 440 mm

### DRIVE CORD

Textile cord approx. 675 mm long

Steel cord approx. 440 mm long

